



## Határozatok Tára

**C-118/13. sz. ügy**

**Gülay Bollacke  
kontra  
K + K Klaas & Kock B. V. & Co. KG**

(a Landesarbeitsgericht Hamm [Németország] által benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem)

„Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Szociálpolitika — 2003/88/EK irányelv — Munkaidő-szervezés — Fizetett éves szabadság — Halál esetén járó pénzbeli megváltás”

Összefoglaló – A Bíróság ítélete (első tanács), 2014. június 12.

1. *Szociálpolitika — A munkavállalók biztonságának és egészségének védelme — Munkaidő-szervezés — A fizetett éves szabadsághoz való jog — Az uniós szociális jog különleges fontossággal bíró elve — Korlátok*

*(2003/88 európai parlamenti és tanácsi irányelv, 7. cikk, (2) bekezdés; 93/104 tanácsi irányelv)*

2. *Szociálpolitika — A munkavállalók biztonságának és egészségének védelme — Munkaidő-szervezés — A fizetett éves szabadsághoz való jog — Ki nem vett szabadság után a munkaviszony megszűnésekor járó pénzbeli megváltás — Nemzeti szabályozás, amely nem ismeri el ezt a megváltást a referencia-időszak során kivett betegszabadság esetén — Megengedhetetlenség*

*(2003/88 európai parlamenti és tanácsi irányelv, 7. cikk, (2) bekezdés)*

3. *Szociálpolitika — A munkavállalók biztonságának és egészségének védelme — Munkaidő-szervezés — A fizetett éves szabadsághoz való jog — Ki nem vett szabadság után a munkaviszony megszűnésekor járó pénzbeli megváltás — Nemzeti szabályozás, amely a pénzbeli megváltáshoz való jog megszűnését írja elő a munkavállaló halála esetére — Megengedhetetlenség — A megváltásnak az érintett előzetes kérelmétől független alkalmazása*

*(2003/88 európai parlamenti és tanácsi irányelv, 7. cikk)*

1. Lásd a határozat szövegét.

(vö. 15., 16. pont)

2. Lásd a határozat szövegét.

(vö. 17., 18. pont)

3. A munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló 2003/88 irányelv 7. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti jogszabály, illetve nemzeti gyakorlat, amely előírja, hogy a fizetett éves szabadsághoz való jog anélkül szűnik meg, hogy jogot keletkeztetne a még ki nem vett szabadság pénzbeli megváltására, ha a munkaviszony a munkavállaló halála miatt szűnik meg. Az ilyen megváltás alkalmazása nem függhet az érintett előzetes kérelmétől.

Egyrészt ugyanis ez az éves szabadsághoz való jog az uniós szociális jog egyik lényeges elvének csupán az egyik alkotórészét képezi, amely elv a munkaviszony megszűnése esetén magában foglalja a bér kifizetéséhez való jogot is. Másrészt abban az esetben, ha a munkaviszony a munkavállaló halálával szűnt meg, a pénzbeli kompenzáció elengedhetetlennek bizonyul a 2003/88 irányelv alapján a munkavállalót megillető fizetett éves szabadsághoz való jog hatékony érvényesülésének biztosítása érdekében. Ha ugyanis az éves szabadság kifizetésének kötelezettsége megszűnne a munkaviszonynak a munkavállaló halála miatti megszűnésével, e körülmény azzal a következménnyel járna, hogy egy váratlan esemény, amelyre sem a munkavállaló, sem a munkáltató nincs hatással, visszamenőlegesen magának a – 2003/88 irányelv 7. cikkében előírt – fizetett éves szabadsághoz való jognak a teljes elvesztését eredményezhetné.

Ezenfelül, tekintve, hogy a 2003/88 irányelv 7. cikkének (2) bekezdése a munkaviszony megszűnésének tényén kívül semmilyen egyéb feltételt nem támaszt a pénzbeli megváltáshoz való jog megnyílásához, az ilyen megváltáshoz való jog nem függhet az erre irányuló előzetes kérelemtől.

(vö. 20., 23–25., 27., 29., 30. pont és a rendelkező rész)